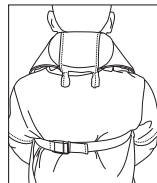
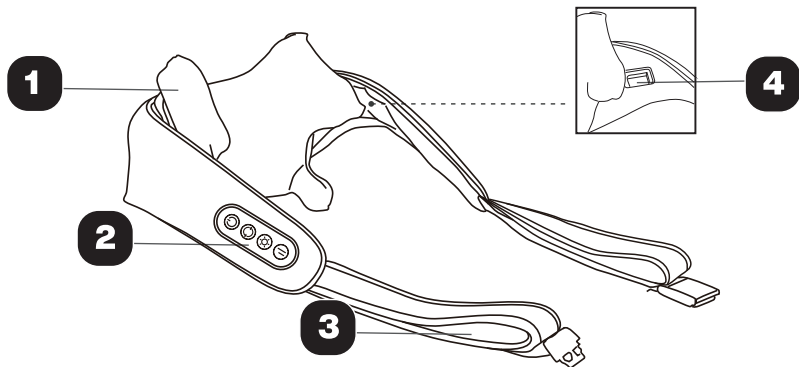


medivon®

User manual



PL | EN | DE | FR | ES | PT | IT | CZ | SK
SL | EE | LT | LV | NB | FI | HU | RO | AR
RU | EL | HR | SV | DA | NL | TR | BG



PL | Więcej informacji o produkcie dostępnych jest na stronie producenta pod adresem:
EN | More information about the product is available on the manufacturer's website at:
DE | Weitere Informationen zum Produkt finden Sie auf der Website des Herstellers unter:
FR | Plus d'informations sur le produit sont disponibles sur le site Web du fabricant à l'adresse:
ES | Más información sobre el producto está disponible en el sitio web del fabricante en:
PT | Mais informações sobre o produto estão disponíveis no site do fabricante em:
IT | Ulteriori informazioni sul prodotto sono disponibili sul sito Web del produttore all'indirizzo:
CZ | Více informací o produktu je k dispozici na stránkách výrobce na adrese:
SK | Viac informácií o produkte nájdete na stránke výrobcu:
SL | Več informacij o izdelku je na voljo na spletni strani proizvajalca:
EE | Lisateavet toote kohta leiате tootja veebisaidilt:
PT | Mais informações sobre o produto estão disponíveis no site do fabricante em:
LT | Daugiau informacijos apie produktą rasite gamintojo svetainėje adresu:
LV | Plašāka informācija par produktu ir pieejama ražotāja vietnē:
NB | Mer informasjon om produktet er tilgjengelig på produsentens hjemmeside på:
FI | Lisää tietoa tuotteesta löytyy valmistajan verkkosivuilta:
HU | További információ a termékről a gyártó honlapján található:
RO | Mai multe informații despre produs sunt disponibile pe site-ul producătorului la:
AR | مزيد من المعلومات حول المنتج متاحة على موقع الشركة المصنعة على العنوان التالي:
RU | Более подробную информацию о продукте можно получить на сайте производителя по адресу:
EL | Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν διατίθενται στον ιστότοπο του κατασκευαστή στη διεύθυνση:
HR | Više informacija o proizvodu dostupno je na web stranici proizvođača na:
SV | Mer information om produkten finns på tillverkarens hemsida på:
DA | Mere information om produktet er tilgængelig på producentens hjemmeside på:
NL | Meer informatie over het product is beschikbaar op de website van de fabrikant:
TR | Ürün hakkında daha fazla bilgiyi üreticinin web sitesinde bulabilirsiniz:
BG | Повече информация за продукта можете да намерите на сайта на производителя на адрес:

www.medivon.pl/do-pobrania



SCAN IT

1. Obsługa i zastosowanie

1 - zdejmowana część kołnierza, 2 - przyciski sterujące, 3 - paski, 4 - ładowanie

Urządzenie posiada funkcję ugniatania oraz funkcję podgrzewania. Aby korzystać z masażera postępuj zgodnie z instrukcją:



Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez 2 sekundy, aby włączyć urządzenie. Wskaźnik zaświeci się na biało, a urządzenie zacznie pracę w domyślnym trybie (funkcja ugniatania - tryb 1, intensywność - tryb 1 oraz włączone podgrzewanie). Po 10 minutach urządzenie wyłączy się automatycznie. Aby wyłączyć urządzenie naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy.



Naciśnij ten przycisk, aby zmienić jeden z dwóch trybów.



Naciśnij przycisk, aby zmienić tryb funkcji ogrzewania z dostępnych: ogrzewanie wyłączone → ogrzewanie → wysoki poziom ogrzewania



Naciśnij ten przycisk, aby zmienić intensywność

Gdy pojemność baterii jest mniejsza niż 20%, lampka kontrolna zmienia kolor na czerwony, a podczas ładowania będzie migać. Po pełnym naładowaniu lampka kontrolna zmieni się na kolor biały i będzie migać.

2. Niebezpieczeństwa i ostrzeżenia

Osoby z implantami medycznymi, w trakcie leczenia, z chorobami serca, wysokim ciśnieniem, ostrymi chorobami, w ciąży, z osteoporozą, uszkodzeniami skóry, gorączką powyżej 38°C oraz osoby niewrażliwe na ciepło powinny skonsultować się z lekarzem przed użyciem. Niepełnoletni i osoby z niepełnosprawnością intelektualną mogą korzystać z produktu tylko pod nadzorem. Po przeniesieniu produktu z zimnego do ciepłego miejsca, odczekaj godzinę przed użyciem. Zalecany czas użytkowania to 10 minut. Nie obsługuj produktu mokrymi rękami i nie używaj go na zewnątrz. Używaj tylko zasilacza o odpowiednim napięciu. Nie pal podczas korzystania z produktu. Używaj kwalifikowanego adaptera USB do ładowania. Nie używaj w wilgotnym środowisku. Nie używaj produktu bezpośrednio po posiłku ani równocześnie z innymi urządzeniami leczniczymi. W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości podczas użytkowania, natychmiast przerwij korzystanie i skonsultuj się z lekarzem. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, skontaktuj się z dystrybutorem w celu wymiany. Po zakończeniu ładowania lub gdy nie jest używany, odłącz wtyczkę z gniazdka. Nie uszkodzaj przewodu zasilającego. Nie używaj na elektrycznym kocu grzewczym lub grzejniku. Nie rozmontowuj produktu. W przypadku przerwy w dostawie prądu, natychmiast wyłącz produkt i odłącz go od zasilania. Nie używaj produktu podczas snu, w stanie nietrzeźwości lub złego samopoczucia. W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości (dym, nieprzyjemny zapach itp.), natychmiast przerwij użytkowanie. Nie czyść produktu benzyną, rozpuszczalnikami ani nie stosuj środków owadobójczych. W przypadku zalania wodą, nie używaj produktu. Nie używaj podczas burzy z piorunami. Przed utylizacją produktu, należy usunąć baterię. Zachowaj te wskazówki dla bezpiecznego i efektywnego użytkowania produktu.

1. Operation and application

1 - removable collar part, 2 - control buttons, 3 - straps, 4 - charging

The device has a kneading and heating function. To use the massager, follow the instructions:



Press and hold this button for 2 seconds to turn on the device. The indicator will light up white and the device will start operating in the default mode (kneading function - mode 1, intensity - mode 1 and heating on). After 10 minutes, the device will turn off automatically.

To turn off the device, press and hold the button for 2 seconds.



Press this button to change between two modes.



Press the button to change the heating function mode from available: heating off → heating → high heating level



Press this button to change the intensity

When the battery capacity is less than 20%, the indicator light will turn red and flash while charging. Once fully charged, the indicator light will turn white and flash.

2. Dangers and warnings

People with medical implants, undergoing treatment, heart disease, high blood pressure, acute illness, pregnancy, osteoporosis, skin damage, fever above 38°C and people who are insensitive to heat should consult a doctor before use. Minors and people with intellectual disabilities may use the product only under supervision. After moving the product from a cold to a warm place, wait an hour before using it.

Recommended use time is 10 minutes. Do not handle the product with wet hands and do not use it outdoors. Only use a power supply with the appropriate voltage. Do not smoke while using the product. Please use a qualified USB adapter for charging. Do not use in a humid environment. Do not use the product immediately after meals or simultaneously with other therapeutic devices. If there are any abnormalities during use, discontinue use immediately and consult a doctor. If the power cord is damaged, contact your distributor for replacement. When charging is complete or when not in use, unplug the plug from the outlet. Do not damage the power cord. Do not use on an electric heating blanket or space heater. Do not disassemble the product. In the event of a power outage, immediately turn off the product and unplug it from the power supply. Do not use the product while sleeping, intoxicated or feeling unwell. If there are any abnormalities (smoke, unpleasant odor, etc.), discontinue use immediately. Do not clean the product with gasoline, solvents or insecticides. In case of water spill, do not use the product. Do not use during a lightning storm. Before disposing of the product, please remove the battery. Keep these tips for safe and effective use of the product.

1. Bedienung und Anwendung

1 - abnehmbares Kragenteil, 2 - Steuerknöpfe, 3 - Riemen, 4 - Laden

Das Gerät verfügt über eine Knet- und Heizfunktion. Befolgen Sie zur Verwendung des Massagegeräts die Anweisungen:



Halten Sie diese Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Die Anzeige leuchtet weiß und das Gerät beginnt im Standardmodus zu arbeiten (Knetfunktion – Modus 1, Intensität – Modus 1 und Heizung an). Nach 10 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch aus. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt.



Drücken Sie diese Taste, um zwischen zwei Modi zu wechseln.



Drücken Sie die Taste, um den verfügbaren Heizfunktionsmodus zu ändern: Heizung aus → Heizung → hohe Heizstufe



Drücken Sie diese Taste, um die Intensität zu ändern

Wenn die Akkukapazität weniger als 20 % beträgt, leuchtet die Kontrollleuchte während des Ladevorgangs rot und blinkt. Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Kontrollleuchte weiß und blinkt.

2. Gefahren und Warnungen

Personen mit medizinischen Implantaten, in Behandlung, Herzerkrankungen, Bluthochdruck, akuten Erkrankungen, Schwangerschaft, Osteoporose, Hautschäden, Fieber über 38°C und Personen, die hitzeunempfindlich sind, sollten vor der Anwendung einen Arzt konsultieren. Minderjährige und Menschen mit geistiger Behinderung dürfen das Produkt nur unter Aufsicht benutzen. Nachdem Sie das Produkt von einem kalten an einen warmen Ort gebracht haben, warten Sie eine Stunde, bevor Sie es verwenden. Die empfohlene Nutzungsdauer beträgt 10 Minuten. Fassen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen an und verwenden Sie es nicht im Freien. Verwenden Sie nur ein Netzteil mit der entsprechenden Spannung. Rauchen Sie nicht, während Sie das Produkt verwenden. Bitte verwenden Sie zum Laden einen qualifizierten USB-Adapter. Nicht in feuchter Umgebung verwenden. Verwenden Sie das Produkt nicht unmittelbar nach den Mahlzeiten oder gleichzeitig mit anderen Therapiegeräten. Sollten während der Anwendung Auffälligkeiten auftreten, brechen Sie die Anwendung sofort ab und konsultieren Sie einen Arzt. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, wenden Sie sich zwecks Ersatz an Ihren Händler. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist oder wenn das Gerät nicht verwendet wird, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Beschädigen Sie das Netzkabel nicht. Nicht auf einer elektrischen Heizdecke oder Raumheizung verwenden. Zerlegen Sie das Produkt nicht. Im Falle eines Stromausfalls schalten Sie das Produkt sofort aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie schlafen, betrunken sind oder sich unwohl fühlen. Bei Auffälligkeiten (Rauch, unangenehmer Geruch usw.) stellen Sie die Verwendung sofort ein. Reinigen Sie das Produkt nicht mit Benzin, Lösungsmitteln oder Insektiziden. Falls Wasser verschüttet wird, verwenden Sie das Produkt nicht. Nicht während eines Gewitters verwenden. Bevor Sie das Produkt entsorgen, entfernen Sie bitte den Akku. Bewahren Sie diese Tipps für eine sichere und effektive Verwendung des Produkts auf.

1. Fonctionnement et application

1 - partie de col amovible, 2 - boutons de commande, 3 - sangles, 4 - chargement

L'appareil dispose d'une fonction de pétrissage et de chauffage. Pour utiliser le masseur, suivez les instructions :



Appuyez et maintenez ce bouton pendant 2 secondes pour allumer l'appareil. Le voyant s'allumera en blanc et l'appareil commencera à fonctionner dans le mode par défaut (fonction pétrissage - mode 1, intensité - mode 1 et chauffage allumé). Après 10 minutes, l'appareil s'éteindra automatiquement. Pour éteindre l'appareil, maintenez le bouton enfoncé pendant 2 secondes.



Appuyez sur ce bouton pour basculer entre deux modes.



Appuyez sur le bouton pour changer le mode de fonction de chauffage parmi ceux disponibles :
chauffage arrêté → chauffage → niveau de chauffage élevé



Appuyez sur ce bouton pour changer l'intensité

Lorsque la capacité de la batterie est inférieure à 20 %, le voyant devient rouge et clignote pendant la charge. Une fois complètement chargé, le voyant deviendra blanc et clignotera.

2. Dangers et avertissements

Les personnes portant des implants médicaux, sous traitement, souffrant de maladies cardiaques, d'hypertension artérielle, de maladies aiguës, de grossesse, d'ostéoporose, de lésions cutanées, de fièvre supérieure à 38°C et les personnes insensibles à la chaleur doivent consulter un médecin avant utilisation. Les mineurs et les personnes ayant une déficience intellectuelle ne peuvent utiliser le produit que sous surveillance. Après avoir déplacé le produit d'un endroit froid vers un endroit chaud, attendez une heure avant de l'utiliser. La durée d'utilisation recommandée est de 10 minutes. Ne manipulez pas le produit avec les mains mouillées et ne l'utilisez pas à l'extérieur. Utilisez uniquement une alimentation avec la tension appropriée. Ne fumez pas lorsque vous utilisez le produit. Veuillez utiliser un adaptateur USB qualifié pour le chargement. Ne pas utiliser dans un environnement humide. Ne pas utiliser le produit immédiatement après les repas ou simultanément avec d'autres dispositifs thérapeutiques. En cas d'anomalies lors de l'utilisation, arrêtez immédiatement l'utilisation et consultez un médecin. Si le cordon d'alimentation est endommagé, contactez votre distributeur pour le remplacer. Une fois le chargement terminé ou lorsqu'il n'est pas utilisé, débranchez la fiche de la prise. N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne pas utiliser sur une couverture chauffante électrique ou un radiateur. Ne démontez pas le produit. En cas de panne de courant, éteignez immédiatement le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique. N'utilisez pas le produit en dormant, en état d'ébriété ou en vous sentant mal. En cas d'anomalies (fumée, odeur désagréable, etc.), arrêtez immédiatement l'utilisation. Ne nettoyez pas le produit avec de l'essence, des solvants ou des insecticides. En cas de déversement d'eau, ne pas utiliser le produit. Ne pas utiliser pendant un orage. Avant de jeter le produit, veuillez retirer la batterie. Conservez ces conseils pour une utilisation sûre et efficace du produit.

1. Operación y aplicación

1 - parte del cuello extraíble, 2 - botones de control, 3 - correas, 4 - carga

El aparato tiene función de amasar y calentar. Para utilizar el masajeador, siga las instrucciones:



Mantenga presionado este botón durante 2 segundos para encender el dispositivo. El indicador se iluminará en blanco y el dispositivo comenzará a funcionar en el modo predeterminado (función de amasado - modo 1, intensidad - modo 1 y calentamiento encendido). Después de 10 minutos, el dispositivo se apagará automáticamente. Para apagar el dispositivo, mantenga presionado el botón durante 2 segundos.



Presione este botón para cambiar entre dos modos.



Presione el botón para cambiar el modo de función de calefacción disponible: calefacción apagada → calefacción → nivel de calefacción alto



Presione este botón para cambiar la intensidad.

Cuando la capacidad de la batería es inferior al 20%, la luz indicadora se volverá roja y parpadeará mientras se carga. Una vez que esté completamente cargada, la luz indicadora se volverá blanca y parpadeará.

2. Peligros y advertencias

Las personas con implantes médicos, en tratamiento, enfermedades cardíacas, presión arterial alta, enfermedades agudas, embarazo, osteoporosis, daños en la piel, fiebre superior a 38°C y personas insensibles al calor deben consultar a un médico antes de su uso. Los menores y personas con discapacidad intelectual sólo podrán utilizar el producto bajo supervisión. Después de trasladar el producto de un lugar frío a uno cálido, espere una hora antes de usarlo. El tiempo de uso recomendado es de 10 minutos. No manipule el producto con las manos mojadas y no lo utilice al aire libre. Utilice únicamente una fuente de alimentación con el voltaje adecuado. No fume mientras utiliza el producto. Utilice un adaptador USB calificado para cargar. No utilice en un ambiente húmedo. No utilice el producto inmediatamente después de las comidas o simultáneamente con otros dispositivos terapéuticos. Si hay alguna anomalía durante el uso, suspenda su uso inmediatamente y consulte a un médico. Si el cable de alimentación está dañado, comuníquese con su distribuidor para reemplazarlo. Cuando se complete la carga o cuando no esté en uso, desenchufe el enchufe del tomacorriente. No dañe el cable de alimentación. No lo utilice sobre una manta eléctrica o calentador de espacio. No desmonte el producto. En caso de un corte de energía, apague inmediatamente el producto y desconéctelo de la fuente de alimentación. No utilice el producto mientras duerme, en estado de ebriedad o sin sentirse bien. Si hay alguna anomalía (humo, olor desagradable, etc.), suspenda su uso inmediatamente. No limpie el producto con gasolina, disolventes o insecticidas. En caso de derrame de agua, no utilice el producto. No lo use durante una tormenta eléctrica. Antes de desechar el producto, retire la batería. Conserve estos consejos para un uso seguro y eficaz del producto.

1. Operação e aplicação

1 - parte removível do colarinho, 2 - botões de controle, 3 - alças, 4 - carregamento

O aparelho possui função de amassar e aquecer. Para usar o massageador, siga as instruções:



Pressione e segure este botão por 2 segundos para ligar o dispositivo. O indicador acenderá em branco e o aparelho começará a funcionar no modo padrão (função de amassar - modo 1, intensidade - modo 1 e aquecimento ligado). Após 10 minutos, o dispositivo desligará automaticamente. Para desligar o aparelho, pressione e segure o botão por 2 segundos.



Pressione este botão para alternar entre dois modos.



Pressione o botão para alterar o modo de função de aquecimento disponível: aquecimento desligado → aquecimento → nível de aquecimento alto



Pressione este botão para alterar a intensidade

Quando a capacidade da bateria for inferior a 20%, a luz indicadora ficará vermelha e piscará durante o carregamento. Depois de totalmente carregado, a luz indicadora ficará branca e piscará.

2. Perigos e advertências

Pessoas com implantes médicos, em tratamento, doenças cardíacas, hipertensão, doenças agudas, gravidez, osteoporose, lesões na pele, febre acima de 38°C e pessoas insensíveis ao calor devem consultar um médico antes de usar. Menores e pessoas com deficiência intelectual só podem utilizar o produto sob supervisão. Após mover o produto de um local frio para um local quente, aguarde uma hora antes de utilizá-lo. O tempo de uso recomendado é de 10 minutos. Não manuseie o produto com as mãos molhadas e não o utilize ao ar livre. Use apenas uma fonte de alimentação com a tensão apropriada. Não fume enquanto estiver usando o produto. Use um adaptador USB qualificado para carregar. Não use em um ambiente úmido. Não utilize o produto imediatamente após as refeições ou simultaneamente com outros dispositivos terapêuticos. Se houver alguma anormalidade durante o uso, interrompa o uso imediatamente e consulte um médico. Se o cabo de alimentação estiver danificado, entre em contato com seu distribuidor para substituição. Quando o carregamento estiver concluído ou quando não estiver em uso, desconecte o plugue da tomada. Não danifique o cabo de alimentação. Não use em um cobertor de aquecimento elétrico ou aquecedor de ambiente. Não desmonte o produto. Em caso de queda de energia, desligue imediatamente o produto e desconecte-o da fonte de alimentação. Não use o produto enquanto dorme, está embriagado ou se sente mal. Se houver alguma anormalidade (fumaça, odor desagradável, etc.), interrompa o uso imediatamente. Não limpe o produto com gasolina, solventes ou inseticidas. Em caso de derramamento de água, não utilize o produto. Não use durante uma tempestade com raios. Antes de descartar o produto, remova a bateria. Guarde estas dicas para uma utilização segura e eficaz do produto.

1. Funzionamento e applicazione

1 - parte del colletto rimovibile, 2 - pulsanti di controllo, 3 - cinturini, 4 - ricarica

Il dispositivo ha una funzione di impasto e riscaldamento. Per utilizzare il massaggiatore, seguire le istruzioni:



Tenere premuto questo pulsante per 2 secondi per accendere il dispositivo. L'indicatore si illuminerà di bianco e il dispositivo inizierà a funzionare nella modalità predefinita (funzione impasto - modalità 1, intensità - modalità 1 e riscaldamento attivo). Dopo 10 minuti, il dispositivo si spegnerà automaticamente.

Per spegnere il dispositivo, tenere premuto il pulsante per 2 secondi.



Premere questo pulsante per passare da una modalità all'altra.



Premere il pulsante per modificare la modalità della funzione di riscaldamento tra quelle disponibili:
riscaldamento spento → riscaldamento → livello di riscaldamento alto



Premere questo pulsante per modificare l'intensità

Quando la capacità della batteria è inferiore al 20%, l'indicatore luminoso diventerà rosso e lampeggerà durante la ricarica. Una volta completamente carica, la spia diventerà bianca e lampeggerà.

2. Dangers and warnings

Persone con impianti medici, in cura, malattie cardiache, pressione alta, malattie acute, gravidanza, osteoporosi, danni alla pelle, febbre superiore a 38°C e persone insensibili al calore dovrebbero consultare un medico prima dell'uso. I minori e le persone con disabilità intellettuale possono utilizzare il prodotto solo sotto supervisione. Dopo aver spostato il prodotto da un luogo freddo a uno caldo, attendere un'ora prima di utilizzarlo. Il tempo di utilizzo consigliato è di 10 minuti. Non maneggiare il prodotto con le mani bagnate e non utilizzarlo all'aperto. Utilizzare solo un alimentatore con la tensione adeguata. Non fumare durante l'utilizzo del prodotto. Utilizzare un adattatore USB qualificato per la ricarica. Non utilizzare in un ambiente umido. Non utilizzare il prodotto subito dopo i pasti o contemporaneamente ad altri presidi terapeutici. Se si notano anomalie durante l'uso, interrompere immediatamente l'uso e consultare un medico. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, contattare il distributore per la sostituzione. Una volta completata la ricarica o quando non in uso, scollegare la spina dalla presa. Non danneggiare il cavo di alimentazione. Non utilizzare su una coperta riscaldante elettrica o su una stufetta. Non smontare il prodotto. In caso di interruzione di corrente, spegnere immediatamente il prodotto e scollegarlo dall'alimentazione. Non utilizzare il prodotto durante il sonno, in stato di ebbrezza o in caso di malessere. Se si riscontrano anomalie (fumo, odore sgradevole, ecc.), interrompere immediatamente l'uso. Non pulire il prodotto con benzina, solventi o insetticidi. In caso di fuoriuscita di acqua non utilizzare il prodotto. Non utilizzare durante un temporale. Prima di smaltire il prodotto, rimuovere la batteria. Conservare questi suggerimenti per un utilizzo sicuro ed efficace del prodotto.

1. Provoz a aplikace

1 - odnímatelná část límce, 2 - ovládací tlačítka, 3 - popruhy, 4 - nabíjení

Zařízení má funkci hnětení a ohřev. Chcete-li použít masážní přístroj, postupujte podle pokynů:



Stisknutím a podržením tohoto tlačítka po dobu 2 sekund zařízení zapnete. Indikátor se rozsvítí bíle a zařízení začne pracovat ve výchozím režimu (funkce hnětení - režim 1, intenzita - režim 1 a ohřev zapnutý). Po 10 minutách se zařízení automaticky vypne. Chcete-li zařízení vypnout, stiskněte a podržte tlačítka po dobu 2 sekund.



Stisknutím tohoto tlačítka přepnete mezi dvěma režimy.



Stisknutím tlačítka změňte režim funkce topení z dostupných: topení vypnuto → topení → vysoká úroveň ohřevu



Stisknutím tohoto tlačítka změňte intenzitu

Když je kapacita baterie nižší než 20 %, kontrolka se během nabíjení rozsvítí červeně a bliká. Po úplném nabití se kontrolka rozsvítí bíle a začne blikat.

2. Nebezpečí a varování

Osoby s lékařskými implantáty, podstupující léčbu, srdeční onemocnění, vysoký krevní tlak, akutní onemocnění, těhotenství, osteoporóza, poškození kůže, horečka nad 38°C a osoby necitlivé na teplo by se před použitím měli poradit s lékařem. Nežletilí a lidé s mentálním postižením mohou výrobek používat pouze pod dohledem. Po přemístění výrobku z chladného do teplého místa počkejte hodinu, než jej použijete. Doporučená doba použití je 10 minut. Nemanipulujte s výrobkem mokřýma rukama a nepoužívejte jej venku. Používejte pouze napájecí zdroj s odpovídajícím napětím. Při používání výrobku nekuřte. Pro nabíjení použijte kvalifikovaný USB adaptér. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí. Nepoužívejte přípravek bezprostředně po jídle nebo současně s jinými terapeutickými přístroji. Pokud se během používání vyskytnou nějaké abnormality, okamžitě přestaňte používat a poraďte se s lékařem. Pokud je napájecí kabel poškozen, požádejte svého distributora o výměnu. Po dokončení nabíjení nebo když se nepoužívá, odpojte zástrčku ze zásuvky. Nepoškozujte napájecí kabel. Nepoužívejte na elektrickou topnou přikrývku nebo ohřívač prostoru. Výrobek nerozebírejte. V případě výpadku proudu okamžitě vypněte výrobek a odpojte jej od zdroje napájení. Nepoužívejte přípravek, když spíte, jste opilí nebo se necítíte dobře. Pokud se objeví nějaké abnormality (kouř, nepříjemný zápach atd.), okamžitě přestaňte používat. Nečistěte výrobek benzínem, rozpouštědly nebo insekticidy. V případě rozlití vody přípravek nepoužívejte. Nepoužívejte během bouřky. Před likvidací výrobku vyjměte baterii. Uchovejte si tyto tipy pro bezpečné a efektivní používání produktu.

1. Prevádzka a aplikácia

1 - odnímateľný golierový diel, 2 - ovládacie gombíky, 3 - popruhy, 4 - nabíjanie

Zariadenie má funkciu miesenia a ohrevu. Ak chcete použiť masér, postupujte podľa pokynov:



Stlačením a podržaním tohto tlačidla na 2 sekundy zariadenie zapnete. Indikátor sa rozsvieti nabielením a prístroj začne pracovať v predvolenom režime (funkcia miesenia - režim 1, intenzita - režim 1 a ohrev zapnutý). Po 10 minútach sa zariadenie automaticky vypne. Ak chcete zariadenie vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo na 2 sekundy.



Stlačením tohto tlačidla môžete prepínať medzi dvoma režimami.



Stlačením tlačidla zmeníte režim funkcie vykurovania z dostupných: kúrenie vypnuté → kúrenie → vysoká úroveň ohrevu



Stlačením tohto tlačidla zmeníte intenzitu

Keď je kapacita batérie nižšia ako 20 %, kontrolka sa rozsvieti na červeno a počas nabíjania bude blikať. Po úplnom nabití sa kontrolka zmení na bielu a začne blikať.

2. Nebezpečenstvá a varovania

Osoby s lekáskymi implantátmi, podstupujúce liečbu, srdcové choroby, vysoký krvný tlak, akútne ochorenie, tehotenstvo, osteoporóza, poškodenie kože, horúčka nad 38°C a osoby necitlivé na teplo by sa mali pred použitím poradiť s lekárom. Nepohľadí a ľudia s mentálnym postihnutím môžu výrobok používať len pod dohľadom. Po premiestnení produktu z chladného na teplé miesto počkajte hodinu, kým ho použijete. Odporúčaná doba použitia je 10 minút. Nemanipulujte s výrobkom mokrymi rukami a nepoužívajte ho vonku. Používajte iba napájací zdroj s príslušným napätím. Počas používania výrobku nefajčite. Na nabíjanie použite kvalifikovaný USB adaptér. Nepoužívajte vo vlhkom prostredí. Nepoužívajte výrobok bezprostredne po jedle alebo súčasne s inými terapeutickými pomôckami. Ak sa počas používania vyskytnú nejaké abnormality, okamžite prerušte používanie a poraďte sa s lekárom. Ak je napájací kábel poškodený, kontaktujte svojho distribútora a požiadajte ho o výmenu. Po dokončení nabíjania alebo keď sa nepoužíva, vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nepoškodzuje napájací kábel. Nepoužívajte na elektrickú vykurovaciu prikrývku alebo ohrievač priestoru. Výrobok nerozoberajte. V prípade výpadku prúdu okamžite vypnite produkt a odpojte ho od zdroja napájania. Výrobok nepoužívajte počas spánku, v opitosti alebo keď sa necítite dobre. Ak sa vyskytnú akékoľvek abnormality (dym, nepríjemný zápach atď.), okamžite prestaňte používať. Výrobok nečistite benzínom, rozpúšťadlami alebo insekticidmi. V prípade rozliatia vody výrobok nepoužívajte. Nepoužívajte počas búrky. Pred likvidáciou produktu vyberte batériu. Ušchovajte si tieto typy pre bezpečné a efektívne používanie produktu.

1. Delovanje in uporaba

1 - odstranljiv del ovratnika, 2 - gumbi za upravljanje, 3 - trakovi, 4 - polnjenje

Naprava ima funkcijo gnetenja in segrevanja. Za uporabo masažnega aparata sledite navodilom:



Pritisnite in držite gumb 2 sekundi, da vklopite napravo. Indikator zasveti belo in naprava začne delovati v privzetem načinu (funkcija gnetenja - način 1, intenzivnost - način 1 in vklopljeno ogrevanje). Po 10 minutah se naprava samodejno izklopi.

Za izklop naprave pritisnite in držite gumb 2 sekundi.



Pritisnite ta gumb za preklp med dvema načinoma.



Pritisnite gumb, da spremenite način funkcije ogrevanja med razpoložljivimi: ogrevanje izklopljeno → ogrevanje → visoka stopnja ogrevanja



Pritisnite ta gumb, da spremenite intenzivnost

Ko je zmogljivost baterije manjša od 20 %, lučka med polnjenjem sveti rdeče in utripa. Ko je baterija popolnoma napolnjena, lučka zasveti belo in utripa.

2. Nevarnosti in opozorila

Osebe z medicinskimi vsadki, na zdravljenju, bolezn srca, visok krvni tlak, akutne bolezni, nosečnost, osteoporoza, poškodbe kože, povišana telesna temperatura nad 38°C in osebe, ki so neobčutljive na toploto, naj se pred uporabo posvetujejo z zdravnikom. Mladolletniki in osebe z motnjami v duševnem razvoju lahko izdelek uporabljajo samo pod nadzorom. Ko izdelek postavite iz hladnega v tople prostor, počakajte eno uro, preden ga uporabite. Priporočen čas uporabe je 10 minut. Izdelka ne prijemajte z mokrimi rokami in ga ne uporabljajte na prostem. Uporabljajte samo napajalnik z ustrezno napetostjo. Med uporabo izdelka ne kadite. Za polnjenje uporabite kvalificiran adapter USB. Ne uporabljajte v vlažnem okolju. Izdelka ne uporabljajte takoj po obroku ali sočasno z drugimi terapevtskimi pripomočki. Če med uporabo pride do kakršnih koli nepravilnosti, takoj prenehajte z uporabo in se posvetujte z zdravnikom. Če je napajalni kabel poškodovan, se obrnite na svojega distributerja za zamenjavo. Ko je polnjenje končano ali ko ni v uporabi, izvlecite vtič iz vtičnice. Ne poškodujte napajalnega kabla. Ne uporabljajte na električni grelni odeji ali grelniku prostora. Izdelka ne razstavljajte. V primeru izpada električne energije takoj izklopite izdelek in ga izključite iz električnega omrežja. Izdelka ne uporabljajte med spanjem, vinjenim ali slabim počutjem. Če pride do kakršnih koli nepravilnosti (dim, neprijeten vonj itd.), takoj prenehajte z uporabo. Izdelka ne čistite z bencinom, topli ali insekticidi. V primeru razlitja vode izdelka ne uporabljajte. Ne uporabljajte med nevihto. Preden zavržete izdelek, odstranite baterijo. Shranite te nasvete za varno in učinkovito uporabo izdelka.

1. Kasutamine ja rakendamine

1 - eemaldatav kraeosa, 2 - juhtnupud, 3 - rihmad, 4 - laadimine

Seadmel on sõtkumise ja kuumutamise funktsioon, Masseerija kasutamiseks järgige juhiseid:



Seadme sisselülitamiseks vajutage ja hoidke seda nuppu 2 sekundit **all**.
Indikaator süttib **valgelt** ja seade hakkab töötama vaikerežiimis (sõtkumisfunktsioon - režiim 1, intensiivsus - režiim 1 ja kuumutamine sisse). 10 minuti pärast **lülitub** seade automaatselt **välja**.
Seadme väljalülitamiseks vajutage nuppu ja hoidke seda 2 sekundit **all**.



Vajutage seda nuppu kahe režiimi vahel vahetamiseks.



Vajutage nuppu, et muuta küttefunktsiooni režiimi saadaolevast:
küte välja → küte → kõrge küteteaste



Vajutage seda nuppu intensiivsuse muutmiseks

Kui aku maht on **alla** 20%, muutub indikaatortuli laadimise ajal punaseks ja vilgub. Pärast täielikku laadimist muutub indikaatortuli **valgeks** ja **vilgub**.

2. Ohud ja hoiatused

Inimesed, **kellel** on meditsiinilised implantaadid, kes saavad ravi, südamehaigused, kõrge vererõhk, ägedad haigused, rasedus, osteoporoos, nahakahjustused, **palavik** üle 38°C ja kuumuse suhtes vähetundlikud, peaksid enne kasutamist nõu pidama arstiga. **Ala**elised ja vaimupuudega inimesed võivad toodet kasutada ainult **järelevalve all**. Pärast toote viimist **külmast** sooja kohta oodake tund enne kasutamist. Soovitatav kasutusaeg on 10 minutit. Ärge käsitsege toodet märgade kätega ja ärge kasutage seda **õues**. Kasutage ainult sobiva pingega **toiteallikat**. Ärge suitsetage toote kasutamise ajal. Kasutage laadimiseks kvalifitseeritud USB-adapterit. Ärge kasutage niiskes keskkonnas. Ärge kasutage toodet kohe pärast sööki ega samaaegselt teiste ravivahenditega. Kui kasutamisel ilmnevad **kõrvalekalded**, lõpetage kohe kasutamine ja pöörduge arsti poole. Kui toitejuhe on kahjustatud, võtke asendamiseks ühendust edasimüüjaga. Kui laadimine on lõppenud või seda ei kasutata, eemaldage pistik pistikupesast. Ärge kahjustage toitejuhet. Ärge kasutage **elektrikütteteki** ega ruumiküttekeha. Ärge võtke toodet **lahti**. **Elektrikatkestuse korral** lülitage toode kohe **välja** ja eemaldage see **vooluvõrgust**. Ärge kasutage toodet magades, joobes või halva enesetunde ajal. Kui esineb **kõrvalekalded** (suits, ebameeldiv lõhn jne), lõpetage kohe kasutamine. Ärge puhastage toodet bensiini, lahustite ega insektitsiididega. Vee lekke korral toodet mitte kasutada. Ärge kasutage äikesetorni ajal. Enne toote utilliseerimist eemaldage **palun** aku. Hoidke need näpunäited toote ohutuks ja tõhusaks kasutamiseks **alles**.

1. Veikimas ir taikymas

1 - nuimama apykaktės dalis, 2 - valdymo mygtukai, 3 - dirželiai, 4 - įkrovimas

Prietaisas turi minkymo ir šildymo funkciją. Norėdami naudoti masažuoklį, vadovaukitės instrukcijomis:



Paspauskite ir palaikykite šį mygtuką 2 sekundes, kad įjungtumėte įrenginį. Indikatorius užsidegs baltai ir prietaisas pradės veikti numatytoju režimu (minkymo funkcija – 1 režimas, intensyvumas – 1 režimas ir įjungtas kaitinimas). Po 10 minučių įrenginys automatiškai išsijungs. Norėdami išjungti įrenginį, paspauskite ir palaikykite mygtuką 2 sekundes.



Paspauskite šį mygtuką, kad perjungtumėte vieną iš dviejų režimų.



Paspauskite mygtuką, norėdami pakeisti šildymo funkcijos režimą iš galimo: šildymas išjungtas → šildymas → aukštas šildymo lygis



Norėdami pakeisti intensyvumą, paspauskite šį mygtuką

Kai akumuliatoriaus talpa yra mažesnė nei 20%, įkrovimo metu indikatorius lemputė taps raudona ir mirksi. Visiškai įkrovus indikatorius lemputė taps balta ir mirksi.

2. Pavojai ir įspėjimai

Žmonės, turintys medicininius implantus, besigydantys, sergantys širdies ligomis, aukštu kraujospūdžiu, ūminėmis ligomis, nėščiosiomis, osteoporozė, odos pažeidimais, karščiuojantys virš 38°C ir nejautrūs karščiui, prieš naudodami turėtų pasitarti su gydytoju. Nepilnamečiai ir žmonės su proto negalia gali naudoti gaminį tik prižiūrimi. Perkėlę produktą iš šaltos į šiltą, palaukite valandą prieš naudodami. Rekomenduojamas naudojimo laikas yra 10 minučių. Nenaudokite gaminio šlapiomis rankomis ir nenaudokite jo lauke. Naudokite tik tinkamos įtampos maitinimo šaltinį. Nerūkykite gaminio naudojimo metu. Įkrovimui naudokite kvalifikuotą USB adapterį. Nenaudoti drėgnoje aplinkoje. Nenaudokite produkto iš karto po valgio arba kartu su kitais gydymo prietaisais. Jei naudojimo metu atsiranda kokių nors nukrypimų nuo normos, nedelsdami nutraukite vartojimą ir kreipkitės į gydytoją. Jei maitinimo laidas pažeistas, kreipkitės į platintoją, kad pakeistų. Kai įkrovimas baigtas arba nenaudojamas, ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Nepažeiskite maitinimo laido. Nenaudokite ant elektrinio šildymo antklodės ar patalpų šildytuvo. Neardykite gaminio. Nutrūkus maitinimui, nedelsdami išjunkite gaminį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Nenaudokite gaminio miegant, apsvaigę ar blogai jaučiantis. Jei yra kokių nors sutrikimų (dūmai, nemalonus kvapas ir pan.), nedelsdami nutraukite naudojimą. Nevalykite gaminio benzinu, tirpikliais ar insekticidais. Išsilies vandeniui, produkto nenaudoti. Nenaudokite žaibuojant. Prieš išmesdami gaminį, išimkite bateriją. Išsaugokite šiuos patarimus, kad galėtumėte saugiai ir efektyviai naudoti gaminį.

1. Darbība un pielietojums

1 - noņemama apkakles daļa, 2 - vadības pogas, 3 - siksna, 4 - uzlāde

Ierīcei ir mīcīšanas un sildīšanas funkcija. Lai izmantotu masieri, izpildiet norādījumus:



Nospiediet un turiet šo pogu 2 sekundes, lai ieslēgtu ierīci. Indikators iedegsies baltā krāsā un ierīce sāks darboties noklusējuma režīmā (mīcīšanas funkcija - 1. režīms, intensitāte - 1. režīms un sildīšana ieslēgta). Pēc 10 minūtēm ierīce automātiski izslēgsies.

Lai izslēgtu ierīci, nospiediet un turiet pogu 2 sekundes.



Nospiediet šo pogu, lai pārslēgtos starp diviem režīmiem.



Nospiediet pogu, lai mainītu sildīšanas funkcijas režīmu no pieejamā: apkure ieslēgta → apkure → augsts apkures līmenis



Nospiediet šo pogu, lai mainītu intensitāti

Ja akumulatora ietilpība ir mazāka par 20%, indikators iedegsies sarkanā krāsā un mirgos uzlādes laikā. Kad tas ir pilnībā uzlādēts, indikators kļūs balts un mirgos.

2. Briesmas un brīdinājumi

Cilvēkiem ar medicīniskiem implantiem, kuri tiek ārstēti, sirds slimības, augsts asinsspiediens, akūta slimība, grūtniecība, osteoporoze, ādas bojājumi, drudzis virs 38°C un cilvēki, kuri ir nejutīgi pret karstumu, pirms lietošanas jākonsultējas ar ārstu. Nepilngadīgie un cilvēki ar intelektuālās attīstības traucējumiem produktu drīkst lietot tikai uzraudzībā. Pēc produkta pārvietošanas no aukstas uz siltu vietu, pirms lietošanas pagaidiet stundu. Ieteicamais lietošanas laiks ir 10 minūtes. Neapstrādājiet produktu ar mitrām rokām un neizmantojiet to ārpus telpām. Izmantojiet tikai barošanas avotu ar atbilstošu spriegumu. Produkta lietošanas laikā nesmēķējiet. Lūdzu, izmantojiet kvalificētu USB adapteri uzlādei. Nelietot mitrā vidē. Nelietot produktu uzreiz pēc ēšanas vai vienlaikus ar citām terapeitiskām ierīcēm. Ja lietošanas laikā ir kādas novirzes no normas, nekavējoties pārtrauciet lietošanu un konsultējieties ar ārstu. Ja strāvas vads ir bojāts, sazinieties ar izplatītāju, lai to nomainītu. Kad uzlāde ir pabeigta vai netiek lietota, atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas. Nebojājiet strāvas vadu. Nelietot uz elektriskās apsildes segas vai telpas sildītāja. Neizjauciet izstrādājumu. Strāvas padeves pārtraukuma gadījumā nekavējoties izslēdziet izstrādājumu un atvienojiet to no strāvas padeves. Nelietojiet produktu miega, reibuma vai sliktas pašsajūtas laikā. Ja ir kādas novirzes (dūmi, nepatīkama smaka utt.), nekavējoties pārtrauciet lietošanu. Netīriet izstrādājumu ar benzīnu, šķīdinātājiem vai insekticīdiem. Udens izšļakstīšanās gadījumā nelietot produktu. Nelietot negaisa laikā. Pirms produkta izmešanas, lūdzu, izņemiet akumulatoru. Saglabājiet šos padomus drošai un efektīvai produkta lietošanai.

1. Drift og anvendelse

1 - avtagbar kragedel, 2 - kontrollknapper, 3 - stropper, 4 - lading

Enheten har en **elte-** og **varmefunksjon**. For å bruke massasjeapparatet, **følg** instruksjonene:



Trykk og **hold** denne knappen i 2 sekunder for å **slå** på enheten. Indikatoren vil lyse hvitt og enheten vil begynne å fungere i standardmodus (**elte**funksjon - modus 1, intensitet - modus 1 og oppvarming på). Etter 10 minutter vil enheten **slå** seg av automatisk.

For å **slå** av enheten, trykk og **hold** inne knappen i 2 sekunder.



Trykk på denne knappen for å skifte **mellom** to moduser.



Trykk på knappen for å endre varmefunksjonsmodus fra **tilgjengelig**: varme av → varme → høyt varmenivå



Trykk på denne knappen for å endre intensiteten

Når batterikapasiteten er mindre enn 20 %, vil indikatorlyset bli rødt og blinke under lading. Når den er **fulladet**, vil indikatorlampen bli hvit og blinke.

2. Farer og advarsler

Personer med medisinske implantater, under behandling, hjertesykdom, høyt blodtrykk, akutt sykdom, graviditet, osteoporose, hudskader, feber over 38°C og personer som er **ufølsomme** for varme bør **konsultere** lege før bruk. Mindreårige og personer med utviklingshemming kan kun bruke produktet under **tilsyn**. Etter å ha flyttet produktet fra et **kaldt** til et varmt sted, vent en time før du bruker det. Anbefalt brukstid er 10 minutter. **Ikke** håndter produktet med våte hender og ikke bruk det utendørs. Bruk kun en strømforsyning med riktig spenning. **Ikke** røyk mens du bruker produktet. **Venligst** bruk en kvalifisert USB-adapter for lading. Må ikke brukes i fuktige omgivelser. **Ikke** bruk produktet umiddelbart etter måltider **eller** samtidig med andre terapeutiske apparater. Hvis det er **unormalt** under bruk, avbryt bruken umiddelbart og oppsøk **lege**. Hvis strømledningen er skadet, kontakt din distributør for utskifting. Når ladingen er **fullført** **eller** når den ikke er i bruk, trekk støpselet ut av stikkkontakten. **Ikke** skade strømledningen. **Ikke** bruk på et elektrisk varmeteppe **eller** romvarmer. **Ikke** demonter produktet. **I tillegg** strømbrydd, **slå** av produktet umiddelbart og koble det fra strømforsyningen. **Ikke** bruk produktet mens du sover, beruset **eller** føler deg uvel. Hvis det er noen avvik (røyk, ubehagelig lukt, etc.), avbryt bruken umiddelbart. **Ikke** rengjør produktet med bensin, **løsemidler** **eller** insektmidler. **Ikke** bruk produktet ved vannsø. **Ikke** bruk under tordenvær. Fjern batteriet før du kaster produktet. Ta vare på disse tipsene for sikker og effektiv bruk av produktet.

1. Toiminta ja sovellus

1 - irrotettava kaulusosa, 2 - ohjauspainikkeet, 3 - hihnat, 4 - lataus

Laitteessa on vaivus- ja lämmitystoiminto. Käytä hierontalaitetta noudattamalla ohjeita:



Paina tätä painiketta 2 sekunnin ajan käynnistääksesi laitteen. Merkkivalo syttyy valkoisena ja laite alkaa toimia oletustilassa (vaivustoiminto - tila 1, intensiteetti - tila 1 ja lämmitys päällä). 10 minuutin kuluttua laite sammuu automaattisesti. Sammuta laite painamalla painiketta ja pitämällä sitä painettuna 2 sekunnin ajan.



Paina tätä painiketta vaihtaaksesi kahden tilan välillä.



Paina painiketta vaihtaaksesi lämmitystoimintotilan käytettävissä olevasta: lämmitys pois päältä → lämmitys → korkea lämmitystaso



Paina tätä painiketta muuttaaksesi voimakkuutta

Kun akun kapasiteetti on alle 20 %, merkkivalo muuttuu punaiseksi ja vilkkuu latauksen aikana. Kun lataus on täynnä, merkkivalo muuttuu valkoiseksi ja vilkkuu.

2. Vaarat ja varoitukset

Ihmisten, joilla on lääketieteellisiä implantteja, jotka ovat hoidossa, sydänsairaus, korkea verenpaine, akuutti sairaus, raskaus, osteoporoosi, ihovauriot, yli 38°C kuume ja lämmölle herkät, tulee neuvotella lääkärin kanssa ennen käyttöä. Alkaiset ja kehitysvammaiset saavat käyttää tuotetta vain valvonnan alaisena. Kun olet siirtänyt tuotteen kylmästä lämpimään, odota tunti ennen käyttöä. Suositeltu käyttöaika on 10 minuuttia. Älä käsittele tuotetta märin käsin äläkä käytä sitä ulkona. Käytä vain sopivan jännitteen omaavaa virtalähdettä. Älä tupakoi käyttäessäsi tuotetta. Käytä lataamiseen hyväksyttyä USB-sovitinta. Älä käytä kosteassa ympäristössä. Älä käytä tuotetta heti aterian jälkeen tai samanaikaisesti muiden hoitovälineiden kanssa. Jos käytön aikana ilmenee poikkeavuuksia, lopeta käyttö välittömästi ja ota yhteys lääkäriin. Jos virtajohto on vaurioitunut, ota yhteyttä jälleenmyyjään vaihtamista varten. Kun lataus on valmis tai kun sitä ei käytetä, irrota pistoke pistorasiasta. Älä vahingoita virtajohtoa. Älä käytä sähkölämmityspeitolla tai tilanlämmittimellä. Älä pura tuotetta. Sähkökatkon sattuessa sammuta tuote välittömästi ja irrota se virtalähteestä. Älä käytä tuotetta nukkuessasi, päihtyneenä tai huonovointisesti. Jos havaitset poikkeavuuksia (savu, epämiellyttävä haju jne.), lopeta käyttö välittömästi. Älä puhdista tuotetta bensiinillä, liuottimilla tai hyönteismyrkkyillä. Älä käytä tuotetta veden roiskuessa, älä käytä ukkosmyrskyn aikana. Ennen kuin hävität tuotteen, poista akku. Säilytä nämä vinkit tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön varmistamiseksi.

1. Működés és alkalmazás

1 - levehető gallér rész, 2 - vezérlőgombok, 3 - hevederek, 4 - töltés

A készülék dagasztó és melegítő funkcióval rendelkezik. A masszírozó használatához kövesse az utasításokat:



Nyomja meg és tartsa lenyomva ezt a gombot 2 másodpercig a készülék bekapcsolásához. A jelzőfény fehéren világít, és a készülék az alapértelmezett üzemmódban kezd működni (dagasztási funkció - 1. mód, intenzitás - 1. mód és fűtés bekapcsolva). 10 perc elteltével a készülék automatikusan kikapcsol. A készülék kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 2 másodpercig.



Nyomja meg ezt a gombot a két üzemmód közötti váltáshoz.



Nyomja meg a gombot a fűtési üzemmód megváltoztatásához: fűtés kikapcsolva → fűtés → magas fűtési fokozat



Nyomja meg ezt a gombot az intenzitás módosításához

Ha az akkumulátor kapacitása kevesebb, mint 20%, a jelzőfény pirosra vált és villog töltés közben. Ha teljesen feltöltődött, a jelzőfény fehérre vált és villog.

2. Veszélyek és figyelmeztetések

Orvosi implantátummal rendelkezők, kezelés alatt állók, szívbetegségek, magas vérnyomás, akut betegség, terhesség, csonttritkulás, bőrkárosodás, 38°C feletti láz, valamint hőre érzéketlenek használat előtt konzultáljanak orvossal. Kiskorúak és értelmi fogyatékosok csak felügyelet mellett használhatják a terméket. Miután a terméket hidegről meleg helyre vitte, várjon egy órát, mielőtt felhasználná. Az ajánlott használati idő 10 perc. Ne kezelje a terméket nedves kézzel, és ne használja a szabadban. Csak megfelelő feszültségű tápegységet használjon. Ne dohányozzon a termék használata közben. Kérjük, használjon minősített USB-adaptert a töltéshez. Ne használja nedves környezetben. Ne használja a terméket közvetlenül étkezés után vagy más terápiás eszközökkel egyidejűleg. Ha a használat során bármilyen rendellenességet észlel, azonnal hagyja abba a használatát, és forduljon orvoshoz. Ha a tápkábel megsérült, a cseréért forduljon a forgalmazóhoz. Ha a töltés befejeződött, vagy ha nem használja, húzza ki a dugót a konnektorból. Ne sértse meg a tápkábelt. Ne használja elektromos fűtőtakarón vagy térfűtőn. Ne szerelje szét a terméket. Áramkimaradás esetén azonnal kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a konnektorból. Ne használja a terméket alvás közben, részeg vagy rosszullet közben. Ha bármilyen rendellenességet észlel (füst, kellemetlen szag stb.), azonnal hagyja abba a használatát. Ne tisztítsa a terméket benzinnel, oldószerekkel vagy rovarölő szerrel. Vízközmű esetén ne használja a terméket. Ne használja villámhálósá járó vihar idején. A termék ártalmatlanítása előtt vegye ki az akkumulátort. Tartsa meg ezeket a tippeket a termék biztonságos és hatékony használatához.

1. Funcționare și aplicare

1 - parte guler detașabilă, 2 - butoane de control, 3 - curele, 4 - încărcare

Aparatul are funcție de frământare și încălzire. Pentru a utiliza aparatul de masaj, urmați instrucțiunile:



Apăsați și mențineți apăsat acest buton timp de 2 secunde pentru a porni dispozitivul. Indicatorul se va aprinde alb și dispozitivul va începe să funcționeze în modul implicit (funcția de frământare - modul 1, intensitatea - modul 1 și încălzirea activată). După 10 minute, dispozitivul se va opri automat. Pentru a opri dispozitivul, apăsați și mențineți apăsat butonul timp de 2 secunde.



Apăsați acest buton pentru a comuta între două moduri.



Apăsați butonul pentru a schimba modul funcției de încălzire din disponibil: încălzire oprită → încălzire → nivel ridicat de încălzire



Apăsați acest buton pentru a modifica intensitatea

Când capacitatea bateriei este mai mică de 20%, indicatorul va deveni roșu și va clipi în timpul încărcării. Odată încărcată complet, indicatorul va deveni alb și va clipi.

2. Pericole și avertismente

Persoanele cu implanturi medicale, care urmează tratament, boli de inimă, hipertensiune arterială, boli acute, sarcină, osteoporoză, leziuni ale pielii, febră peste 38°C și persoanele care sunt insensibile la căldură trebuie să consulte un medic înainte de utilizare. Minorii și persoanele cu dizabilități intelectuale pot folosi produsul numai sub supraveghere. După ce ați mutat produsul dintr-un loc rece într-un loc cald, așteptați o oră înainte de a-l folosi. Timpul de utilizare recomandat este de 10 minute. Nu manipulați produsul cu mâinile ude și nu îl utilizați în aer liber. Utilizați numai o sursă de alimentare cu tensiunea corespunzătoare. Nu fumați în timp ce utilizați produsul. Vă rugăm să utilizați un adaptor USB calificat pentru încărcare. A nu se utiliza într-un mediu umed. Nu utilizați produsul imediat după masă sau concomitent cu alte dispozitive terapeutice. Dacă există anomalii în timpul utilizării, întrerupeți imediat utilizarea și consultați un medic. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, contactați distribuitorul pentru înlocuire. Când încărcarea este completă sau când nu este utilizată, deconectați ștecherul de la priză. Nu deteriorați cablul de alimentare. Nu utilizați pe o pătură electrică de încălzire sau pe un încălzitor. Nu dezasamblați produsul. În cazul unei pene de curent, opriți imediat produsul și deconectați-l de la sursa de alimentare. Nu utilizați produsul în timp ce dormiți, în stare de ebrietate sau vă simțiți rău. Dacă există anomalii (fum, miros neplăcut etc.), întrerupeți imediat utilizarea. Nu curățați produsul cu benzină, solvenți sau insecticide. În caz de vărsare de apă, nu utilizați produsul. Nu utilizați în timpul unei furtuni cu fulgere. Înainte de a arunca produsul, vă rugăm să scoateți bateria. Păstrați aceste sfaturi pentru utilizarea sigură și eficientă a produsului.

1. التشغيل والتطبيق

1 - جزء الباقة قابل للإزالة، 2 - أزرار التحكم، 3 - الأشرطة، 4 - الشحن

الجهاز مزود بوظيفة العجن والتسخين. لاستخدام جهاز التدليك اتبع التعليمات التالية

اضغط مع الاستمرار على هذا الزر لمدة ثانيتين لتشغيل الجهاز. سيضيء المؤشر باللون الأبيض وسيبدأ الجهاز بالعمل في الوضع الافتراضي (وظيفة العجن - الوضع 1، الكثافة - الوضع 1 وتشغيل التسخين).

وبعد 10 دقائق، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة ثانيتين.

اضغط على هذا الزر للتغيير بين الوضعين

اضغط على الزر لتغيير وضع وظيفة التسخين من الوضع المتاح
التسخين ← التسخين ← مستوى التسخين العالي

اضغط على هذا الزر لتغيير الكثافة

عندما تكون سعة البطارية أقل من 20%، سيتحول ضوء المؤشر إلى اللون الأحمر ويومض أثناء الشحن. بمجرد شحنه بالكامل، سيتحول ضوء المؤشر إلى اللون الأبيض ويومض.

2. المخاطر والتحذيرات

يجب على الأشخاص الذين لديهم غرسات طبية، والذين يخضعون للعلاج، وأمراض القلب، وارتفاع ضغط الدم، والأمراض الحادة، والحمل، وهشاشة العظام، وتلف الجلد، والحمى فوق 38 درجة مئوية والأشخاص الذين ليس لديهم حساسية للحرارة، استشارة الطبيب قبل الاستخدام. لا يجوز للقاصرين والأشخاص ذوي الإعاقات الذهنية استخدام المنتج إلا تحت إشراف. بعد نقل المنتج من مكان بارد إلى مكان دافئ، انتظري لمدة ساعة قبل استخدامه. وقت الاستخدام الموصى به هو 10 دقائق. لا تتعامل مع المنتج بأيدي مبللة ولا تستخدمه في الخارج. استخدم فقط مصدر طاقة ذي الجهد المناسب. لا تدخن أثناء استخدام المنتج. يرجى مؤهل للشحن. لا تستخدم في بيئة رطبة. لا تستخدم المنتج مباشرة بعد الواجهات أو USB استخدام محول بالترزامن مع الأجهزة العلاجية الأخرى. إذا كانت هناك أي خلل أثناء الاستخدام، توقف عن الاستخدام فورًا واستشر الطبيب. في حالة تلف سلك الطاقة، اتصل بالموزع الخاص بك لاستبداله. عند اكتمال الشحن أو عند عدم الاستخدام، افصل القابس من المنفذ. لا تتلف سلك الطاقة. لا تستخدم على بطارية التدفئة الكهربائية أو سخان الفضاء. لا تقم بتفكيك المنتج. في حالة انقطاع التيار الكهربائي، قم بإيقاف تشغيل المنتج على الفور وافصله عن مصدر الطاقة. لا تستخدم المنتج أثناء النوم أو في حالة سكر أو الشعور بالإعياء. إذا كان هناك أي شيء غير طبيعي (دخان، رائحة كريهة، وما إلى ذلك)، توقف عن الاستخدام على الفور. لا تقم بتنظيف المنتج بالبENZIN أو المذيبات أو المبيدات الحشرية. في حالة انسكاب الماء، لا تستخدم المنتج. لا تستخدم أثناء عاصفة عرعدية. قبل التخلص من المنتج، يرجى إزالة البطارية. احتفظ بهذه النصائح لاستخدام آمن وفعال للمنتج.

1. Эксплуатация и применение

1 – съемная часть воротника, 2 – кнопки управления, 3 – ламки, 4 – зарядка

Устройство имеет функцию разминания и подогрева. Для использования массажера следуйте инструкции:



Нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 2 секунд, чтобы включить устройство. Индикатор загорится белым цветом, и прибор начнет работать в режиме по умолчанию (функция замешивания — режим 1, интенсивность — режим 1 и нагрев включен). Через 10 минут устройство автоматически выключится.

Чтобы выключить устройство, нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд.



Нажмите эту кнопку для переключения между двумя режимами.



Нажмите кнопку, чтобы изменить доступный режим функции обогрева: нагрев выключен → нагрев → высокий уровень нагрева



Нажмите эту кнопку, чтобы изменить интенсивность

Когда емкость аккумулятора составляет менее 20%, индикатор загорается красным и мигает во время зарядки. После полной зарядки индикатор станет белым и начнет мигать.

2. Опасности и предупреждения

Людям с медицинскими имплантатами, проходящим лечение, людям с заболеваниями сердца, высоким кровяным давлением, острыми заболеваниями, беременностью, остеопорозом, повреждениями кожи, температурой выше 38°C и людям, нечувствительным к теплу, перед использованием следует проконсультироваться с врачом. Несовершеннолетние и люди с ограниченными интеллектуальными возможностями могут использовать продукт только под присмотром. Переместив изделие из холода в теплое место, подождите час, прежде чем использовать его. Рекомендуемое время использования – 10 минут. Не беритесь за изделие мокрыми руками и не используйте его на открытом воздухе. Используйте только источник питания с соответствующим напряжением. Не курите во время использования продукта. Для зарядки используйте сертифицированный USB-адаптер. Не используйте во влажной среде. Не используйте продукт сразу после еды или одновременно с другими терапевтическими средствами. Если во время использования возникли какие-либо отклонения, немедленно прекратите использование и обратитесь к врачу. Если шнур питания поврежден, обратитесь к дистрибьютору для замены. Когда зарядка завершена или когда вы не используете устройство, выньте вилку из розетки. Не повредите шнур питания. Не используйте на электрическом одеяле или обогревателе. Не разбирайте изделие. В случае отключения электроэнергии немедленно выключите изделие и отсоедините его от источника питания. Не используйте продукт во время сна, в состоянии алкогольного опьянения или при плохом самочувствии. При обнаружении каких-либо отклонений (дым, неприятный запах и т. д.) немедленно прекратите использование. Не очищайте изделие бензином, растворителями или инсектицидами. В случае разлива воды не используйте изделие. Не используйте во время грозы. Прежде чем утилизировать изделие, извлеките батарею. Сохраните эти советы для безопасного и эффективного использования продукта.

1. Λειτουργία και εφαρμογή

1 - αφαιρούμενο μέρος γιακά, 2 - κουμπιά ελέγχου, 3 - ιμάντες, 4 - φόρτιση

Η συσκευή έχει λειτουργία ζύμωσης και θέρμανσης. Για να χρησιμοποιήσετε το μασάζ, ακολουθήστε τις οδηγίες:



Πατήστε και κρατήστε πατημένο αυτό το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η ένδειξη θα ανάψει λευκή και η συσκευή θα αρχίσει να λειτουργεί στην προεπιλεγμένη λειτουργία (λειτουργία ζύμωσης - λειτουργία 1, ένταση - λειτουργία 1 και θέρμανση ενεργή). Μετά από 10 λεπτά, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα.



Πατήστε αυτό το κουμπί για εναλλαγή μεταξύ δύο λειτουργιών.



Πατήστε το κουμπί για να αλλάξετε τη λειτουργία θέρμανσης από τη διαθέσιμη: θέρμανση εκτός λειτουργίας → θέρμανση → υψηλό επίπεδο θέρμανσης



Πατήστε αυτό το κουμπί για να αλλάξετε την ένταση

Όταν η χωρητικότητα της μπαταρίας είναι μικρότερη από 20%, η ενδεικτική λυχνία θα γίνει κόκκινη και θα αναβοσβήνει κατά τη φόρτιση. Μόλις φορτιστεί πλήρως, η ενδεικτική λυχνία θα γίνει λευκή και θα αναβοσβήσει.

2. Κίνδυνοι και προειδοποιήσεις

Άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα, που υποβάλλονται σε θεραπεία, καρδιακές παθήσεις, υψηλή αρτηριακή πίεση, οξεία νόσο, εγκυμοσύνη, οστεοπόρωση, δερματικές βλάβες, πυρετός άνω των 38°C και άτομα που δεν είναι ευαίσθητα στη ζέση θα πρέπει να συμβουλευτούν έναν γιατρό πριν τη χρήση. Ανήλικοι και άτομα με νοητική υστέρηση επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το προϊόν μόνο υπό επίβλεψη. Αφού μετακινήσετε το προϊόν από κρύο σε ζεστό μέρος, περιμένετε μια ώρα πριν το χρησιμοποιήσετε. Ο συνιστώμενος χρόνος χρήσης είναι 10 λεπτά. Μην χειρίζεστε το προϊόν με βρεγμένα χέρια και μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους. Χρησιμοποιείτε μόνο τροφοδοτικό με την κατάλληλη τάση. Μην καπνίζετε ενώ χρησιμοποιείτε το προϊόν. Χρησιμοποιήστε έναν κατάλληλο προσαρμογέα USB για φόρτιση. Μην το χρησιμοποιείτε σε υγρό περιβάλλον. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αμέσως μετά τα γεύματα ή ταυτόχρονα με άλλες θεραπευτικές συσκευές. Εάν υπάρχουν οποιεσδήποτε ανωμαλίες κατά τη χρήση, διακόψτε αμέσως τη χρήση και συμβουλευτείτε γιατρό. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, επικοινωνήστε με τον διανομέα σας για αντικατάσταση. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση ή όταν δεν χρησιμοποιείται, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα. Μην καταστρέψετε το καλώδιο ρεύματος. Μην το χρησιμοποιείτε σε ηλεκτρική θερμαντική κουβέρτα ή θερμάστρα χώρου. Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν. Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν και αποσυνδέστε το από την παροχή ρεύματος. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ κοιμάστε, είστε σε κατάσταση μέθης ή αισθάνεστε αδιαθεσία. Εάν υπάρχουν οποιεσδήποτε ανωμαλίες (καπνός, δυσάρεστη οσμή κ.λπ.), διακόψτε αμέσως τη χρήση. Μην καθαρίζετε το προϊόν με βενζίνη, διαλύτες ή εντομοκτόνα. Σε περίπτωση διαρροής νερού, μη χρησιμοποιείτε το προϊόν. Μην το χρησιμοποιείτε κατά τη διάρκεια καταιγίδας με κεραυνούς. Πριν από την απόρριψη του προϊόντος, αφαιρέστε την μπαταρία. Κρατήστε αυτές τις συμβουλές για ασφαλή και αποτελεσματική χρήση του προϊόντος.

1. Rad i primjena

1 - ovratnik koji se može skinuti, 2 - gumbi za upravljanje, 3 - trake, 4 - punjenje

Uređaj ima funkciju miješenja i grijanja. Za korištenje masažera slijedite upute:



Pritisnite i držite ovu tipku 2 sekunde za uključivanje uređaja. Indikator će zasvijetliti bijelo i uređaj će početi raditi u zadanom načinu (funkcija miješenja - način 1, intenzitet - način 1 i uključeno grijanje). Nakon 10 minuta uređaj će se automatski isključiti.

Za isključivanje uređaja pritisnite i držite tipku 2 sekunde.



Pritisnite ovu tipku za promjenu između dva načina.



Pritisnite gumb za promjenu načina rada funkcije grijanja s dostupnog: grijanje isključeno → grijanje → visoka razina grijanja



Pritisnite ovaj gumb za promjenu intenziteta

Kada je kapacitet baterije manji od 20%, svjetlo indikatora će zasvijetliti crveno i treptati tijekom punjenja. Nakon potpunog punjenja, svjetlo indikatora će zasvijetliti bijelo i treptati.

2. Opasnosti i upozorenja

Osobe s medicinskim implantatima, na liječenje, bolestima srca, povišenom krvnom tlaku, akutnim bolestima, trudnoći, osteoporozu, oštećenjima kože, povišenom tjelesnom temperaturom iznad 38°C te osobe neosjetljive na toplinu prije uporabe trebaju se posavjetovati s liječnikom. Maloljetnici i osobe s intelektualnim teškoćama smiju koristiti proizvod samo pod nadzorom. Nakon što proizvod premjestite s hladnog na toplo mjesto, pričekajte sat vremena prije upotrebe. Preporučeno vrijeme korištenja je 10 minuta. Nemojte rukovati proizvodom mokrim rukama i nemojte ga koristiti na otvorenom. Koristite samo napajanje odgovarajućeg napona. Nemojte pušiti dok koristite proizvod. Za punjenje koristite kvalificirani USB adapter. Nemojte koristiti u vlažnom okruženju. Ne koristite proizvod neposredno nakon jela ili istovremeno s drugim terapijskim pomagalicama. Ako tijekom uporabe dođe do bilo kakvih abnormalnosti, odmah prekinite s uporabom i posavjetujte se s liječnikom. Ako je kabel za napajanje oštećen, kontaktirajte svog distributera radi zamjene. Kada je punjenje završeno ili kada nije u upotrebi, izvucite utikač iz utičnice. Nemojte oštetiti kabel za napajanje. Nemojte koristiti na električnoj grijaćoj deki ili grijalici. Ne rastavljajte proizvod. U slučaju nestanka struje, odmah isključite proizvod i odspojite ga iz napajanja. Nemojte koristiti proizvod dok spavate, u alkoholiziranom stanju ili se ne osjećate dobro. Ako postoje bilo kakve nepravilnosti (dim, neugodan miris, itd.), odmah prekinite s upotrebom. Nemojte čistiti proizvod benzinom, otapalima ili insekticidima. U slučaju prolijevanja vode, nemojte koristiti proizvod. Ne koristiti tijekom oluje s grmljavinom. Prije odlaganja proizvoda, uklonite bateriju. Sačuvajte ove savjete za sigurno i učinkovito korištenje proizvoda.

1. Drift och tillämpning

1 - avtagbar kragedel, 2 - kontrollknappar, 3 - remmar, 4 - laddning

Enheten har en knådnings- och uppvärmningsfunktion. Följ instruktionerna för att använda massageapparaten:



Tryck och **håll** ned den här knappen i 2 sekunder för att **slå** på enheten. Indikatorn **lyser** vitt och enheten börjar arbeta i standardläget (knådningsfunktion - läge 1, intensitet - läge 1 och uppvärmning på). Efter 10 minuter stängs enheten av automatiskt. För att stänga av enheten, tryck och **håll** ned knappen i 2 sekunder.



Tryck på denna knapp för att **växla** mellan två lägen.



Tryck på knappen för att ändra värmefunktionsläget från **tillgängligt**: värme av → värme → hög värmenivå



Tryck på denna knapp för att ändra intensiteten

När batterikapaciteten är mindre än 20 % kommer indikatorlampan att bli röd och blinka under laddning. När den är **fulladdad** kommer indikatorlampan att bli vit och blinka.

2. Faror och varningar

Personer med medicinska implantat, som genomgår behandling, hjärtsjukdom, högt blodtryck, akut sjukdom, graviditet, bensår, hudskador, feber över 38°C och personer som är känsliga för värme bör konsultera en läkare före användning. Minderåriga och personer med intellektuella funktionsnedsättningar får endast använda produkten under uppsikt. Efter att ha flyttat produkten från en **kall** till en varm plats, vänta en timme innan du använder den. Rekommenderad användningstid är 10 minuter. Hantera inte produkten med våta händer och använd den inte utomhus. Använd endast en strömkälla med rätt spänning. Rök inte när du använder produkten. Använd en kvalificerad USB-adapter för laddning. Använd inte i en fuktig miljö. Använd inte produkten omedelbart efter måltider **eller** samtidigt med andra terapeutiska apparater. Om det finns några avvikelser under användning, avbryt användningen omedelbart och kontakta en läkare. Om nätsladden är skadad, kontakta din distributör för byte. När laddningen är klar **eller** när den inte används, dra ur kontakten ur uttaget. Skada inte nätsladden. Använd inte på en elektrisk värmefilt **eller** rumsvärmare. Ta inte isär produkten. I händelse av ett strömavbrott, stäng omedelbart av produkten och koppla ur den från strömförsörjningen. Använd inte produkten medan du sover, berusad **eller** mår dåligt. Om det finns några avvikelser (rök, obehaglig lukt, etc.), avbryt användningen omedelbart. Rengör inte produkten med bensin, lösningsmedel **eller** insekticider. Vid vattenspill, använd inte produkten. Använd inte under åskväder. Ta bort batteriet innan du kasserar produkten. Spara dessa tips för säker och effektiv användning av produkten.

1. Betjening og anvendelse

1 - aftagelig kravedel, 2 - kontrolknapper, 3 - stropper, 4 - opladning

Enheden har en ælte- og opvarmningsfunktion. Følg instruktionerne for at bruge massageapparatet:



Tryk og hold denne knap nede i 2 sekunder for at tænde enheden. Indikatoren lyser hvidt, og enheden begynder at fungere i standardtilstanden (æltefunktion - tilstand 1, intensitet - tilstand 1 og opvarmning til). Efter 10 minutter slukker enheden automatisk.

For at slukke enheden skal du trykke på knappen og holde den nede i 2 sekunder.



Tryk på denne knap for at skifte mellem to tilstande.



Tryk på knappen for at ændre varmfunktionstilstanden fra tilgængelig: varme fra → varme → højt varmeniveau



Tryk på denne knap for at ændre intensiteten

Når batterikapaciteten er mindre end 20 %, vil indikatorlyset blive rødt og blinke under opladning. Når den er fuldt opladet, vil indikatorlyset blive hvidt og blinke.

2. Farer og advarsler

Personer med medicinske implantater, under behandling, hjertesygdomme, forhøjet blodtryk, akut sygdom, graviditet, osteoporose, hudskader, feber over 38°C og personer, der er ufølsomme over for varme, bør konsultere en læge før brug. Mindreårige og personer med intellektuelle handicap må kun bruge produktet under opsyn. Efter at have flyttet produktet fra et koldt til et varmt sted, skal du vente en time, før du bruger det. Anbefalet brugstid er 10 minutter. Hånder ikke produktet med våde hænder og brug det ikke udendørs. Brug kun en strømforsyning med den korrekte spænding. Ryg ikke, mens du bruger produktet. Brug venligst en kvalificeret USB-adapter til opladning. Må ikke bruges i fugtige omgivelser. Brug ikke produktet umiddelbart efter måltider eller samtidig med andre terapeutiske anordninger. Hvis der er abnormiteter under brugen, skal du straks afbryde brugen og konsultere en læge. Hvis netledningen er beskadiget, skal du kontakte din forhandler for at få udskiftet. Når opladningen er færdig, eller når den ikke er i brug, skal du tage stikket ud af stikkontakten. Beskadig ikke strømkablet. Må ikke bruges på et elektrisk varmetæppe eller rumvarmer. Skil ikke produktet ad. I tilfælde af strømafbrydelse skal du straks slukke for produktet og tage stikket ud af strømforsyningen. Brug ikke produktet, mens du sover, er beruset eller føler dig utilpas. Hvis der er abnormiteter (røg, ubehagelig lugt osv.), skal du straks stoppe med at bruge det. Rengør ikke produktet med benzin, opløsningsmidler eller insekticider. Brug ikke produktet i tilfælde af vandspild. Må ikke bruges under tordenvejr. Før du bortskaffer produktet, bedes du fjerne batteriet. Gem disse tips for sikker og effektiv brug af produktet.

1. Bediening en toepassing

1 - verwijderbaar kraaggedeelte, 2 - bedieningsknoppen, 3 - riemen, 4 - opladen

Het apparaat beschikt over een kneed- en verwarmingsfunctie. Volg de instructies om het massageapparaat te gebruiken:



Houd deze knop 2 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen. Het indicatielampje gaat wit branden en het apparaat begint te werken in de standaardmodus (kneedfunctie - modus 1, intensiteit - modus 1 en verwarming aan). Na 10 minuten wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. Om het apparaat uit te schakelen, houdt u de knop 2 seconden ingedrukt.



Druk op deze knop om tussen twee modi te wisselen.



Druk op de knop om de beschikbare verwarmingsfunctiemodus te wijzigen: verwarming uit → verwarming → hoog verwarmingsniveau



Druk op deze knop om de intensiteit te wijzigen

Wanneer de batterijcapaciteit minder dan 20% bedraagt, wordt het indicatielampje rood en knippert tijdens het opladen. Eenmaal volledig opgeladen, wordt het indicatielampje wit en knippert.

2. Gevaren en waarschuwingen

Mensen met medische implantaten, die een behandeling ondergaan, hartaandoeningen, hoge bloeddruk, acute ziekte, zwangerschap, osteoporose, huidbeschadigingen, koorts boven 38°C en mensen die ongevoelig zijn voor hitte, dienen voor gebruik een arts te raadplegen. Minderjarigen en mensen met een verstandelijke beperking mogen het product **alleen** onder toezicht gebruiken. Nadat u het product van een koude naar een warme plaats heeft verplaatst, wacht u een uur voordat u het gebruikt. Aanbevolen gebruikstijd is 10 minuten. Hanteer het product niet met natte handen en gebruik het niet buitenshuis. Gebruik **alleen** een voeding met de juiste spanning. Rook niet tijdens het gebruik van het product. Gebruik voor het opladen een gekwalificeerde USB-adaptor. Niet gebruiken in een vochtige omgeving. Gebruik het product niet **onmiddellijk** na de maaltijd of **gelijktijdig** met andere therapeutische apparaten. **Als** er tijdens het gebruik afwijkingen optreden, stop dan **onmiddellijk** met het gebruik en **raadpleeg** een arts. **Als** het netsnoer beschadigd is, neem dan contact op met uw distributeur voor vervanging. Wanneer het opladen voltooid is of wanneer het niet in gebruik is, **haalt u** de stekker uit het stopcontact. Beschadig het netsnoer niet. Niet gebruiken op een elektrische verwarmingsdeken of ruimteverwarming. **Haal** het product niet uit elkaar. In geval van een stroomstoring dient u het product **onmiddellijk** uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te **halen**. Gebruik het product niet **terwijl u slaapt**, dronken bent of zich **onwel voelt**. **Als** er afwijkingen optreden (rook, onaangename geur, enz.), stop dan **onmiddellijk** met het gebruik. Maak het product niet schoon met benzine, oplosmiddelen of insecticiden. Gebruik het product niet **als** er water wordt gemorst. Niet gebruiken tijdens onweer. Verwijder de batterij voordat u het product weggooit. Bewaar deze tips voor een veilig en effectief gebruik van het product.

1. Çalıştırma ve uygulama

1 - çıkarılabilir yaka kısmı, 2 - kontrol düğmeleri, 3 - askılar, 4 - şarj etme

Cihaz yoğurma ve ısıtma fonksiyonuna sahiptir, Masaj cihazını kullanmak için talimatları izleyin:



Cihazı açmak için bu düğmeyi 2 saniye basılı tutun. Gösterge beyaz renkte yanacak ve cihaz varsayılan modda çalışmaya başlayacaktır (yoğurma fonksiyonu - mod 1, yoğunluk - mod 1 ve ısıtma açık). 10 dakika sonra cihaz otomatik olarak kapanacaktır.
Cihazı kapatmak için düğmeyi 2 saniye basılı tutun.



İki mod arasında geçiş yapmak için bu düğmeye basın.



Mevcut ısıtma fonksiyonu modunu değiştirmek için düğmeye basın:
Isıtma kapalı → ısıtma → yüksek ısıtma seviyesi



Yoğunluğu değiştirmek için bu düğmeye basın

Pil kapasitesi %20'nin altına düştüğünde şarj sırasında gösterge ışığı kırmızıya döner ve yanıp söner. Tamamen şarj olduğunda gösterge ışığı beyaza dönecek ve yanıp sönecektir.

2. Tehlikeler ve uyarılar

Tıbbi implant taşıyanlar, tedavi görenler, kalp hastalığı, yüksek tansiyon, akut hastalık, hamilelik, osteoporoz, cilt hasarı, 38°C'nin üzerinde ateş ve ısıya karşı duyarlı kişiler kullanımdan önce doktora başvurmalarıdır. Reşit olmayanlar ve zihinsel engelli kişiler ürünü yalnızca gözetim altında kullanabilirler. Ürünü soğuk ortamdaki sıcak bir ortama taşıdıktan sonra kullanmadan önce bir saat kadar bekleyiniz. Tavsiye edilen kullanım süresi 10 dakikadır. Ürünü ıslak elle tutmayınız ve açık havada kullanmayınız. Yalnızca uygun voltaja sahip bir güç kaynağı kullanın. Ürünü kullanırken sigara içmeyin. Lütfen şarj etmek için nitelikli bir USB adaptörü kullanın. Nemli ortamda kullanmayınız. Ürünü yemeklerden hemen sonra veya diğer terapötik cihazlarla aynı anda kullanmayın. Kullanım sırasında herhangi bir anormallik olması durumunda, derhal kullanmayı bırakın ve bir doktora başvurun. Güç kablosu hasarlıysa, değiştirilmesi için distribütörünüzle iletişime geçin. Şarj işlemi tamamlandığında veya kullanılmadığında fişi prizden çekin. Güç kablosuna zarar vermeyin. Elektrikli ısıtmalı battaniye veya ısıtıcı üzerinde kullanmayın. Ürünü sökmeyin. Elektrik kesintisi durumunda derhal ürünü kapatın ve fişini prizden çekin. Ürünü uyurken, sarhoşken veya kendinizi iyi hissetmiyorken kullanmayın. Herhangi bir anormallik varsa (duman, hoş olmayan koku vb.) kullanmayı hemen bırakın. Ürünü benzin, solvent veya böcek ilacı ile temizlemeyin. Su dökülmesi durumunda ürünü kullanmayınız. Şimşek fırtınası sırasında kullanmayın. Ürünü atmadan önce lütfen pili çıkarın. Ürünün güvenli ve etkili kullanımı için bu ipuçlarını saklayın.

1. Работа и приложение

1 - подвижна част на яка, 2 - бутони за управление, 3 - презрамки, 4 - зареждане

Уредът има функция за месене и затопляне. За да използвате масажора, следвайте инструкциите:



Натиснете и задръжте този бутон за 2 секунди, за да включите устройството. Индикаторът ще светне в бяло и уредът ще започне да работи в режим по подразбиране (функция месене - режим 1, интензивност - режим 1 и включено нагряване). След 10 минути устройството ще се изключи автоматично.

За да изключите устройството, натиснете и задръжте бутона за 2 секунди.



Натиснете този бутон, за да превключвате между два режима.



Натиснете бутона, за да промените режима на функцията за отопление от наличните:
нагряване изключено → нагряване → високо ниво на нагряване



Натиснете този бутон, за да промените интензитета

Когато капацитетът на батерията е под 20%, светлинният индикатор ще светне в червено и ще мига по време на зареждане. След като се зареди напълно, светлинният индикатор ще светне бял и ще мига.

2. Опасности и предупреждения

Хора с медицински импланти, подложени на лечение, сърдечни заболявания, високо кръвно налягане, остри заболявания, бременност, остеопороза, кожни увреждания, температура над 38°C и хора, които са нечувствителни към топлина, трябва да се консултират с лекар преди употреба. Непълнолетни лица и хора с интелектуални затруднения могат да използват продукта само под наблюдение. След като преместите продукта от студено на топло място, изчакайте един час преди да го използвате. Препоръчителното време за използване е 10 минути. Не пипайте продукта с мокри ръце и не го използвайте на открито. Използвайте само захранване с подходящо напрежение. Не пушете, докато използвате продукта. Моля, използвайте квалифициран USB адаптер за зареждане. Не използвайте във влажна среда. Не използвайте продукта веднага след хранене или едновременно с други терапевтични средства. Ако има някакви аномалии по време на употреба, незабавно преустановете употребата и се консултирайте с лекар. Ако захранващият кабел е повреден, свържете се с вашия дистрибутор за подмяна. Когато зареждането приключи или когато не се използва, извадете щепсела от контакта. Не повреждайте захранващия кабел. Не използвайте върху електрическо нагревателно одеяло или нагревател. Не разглобявайте продукта. В случай на прекъсване на захранването, незабавно изключете продукта и го извадете от захранването. Не използвайте продукта, докато спите, в нетрезво състояние или когато се чувствате зле. Ако има някакви аномалии (дим, неприятна миризма и т.н.), незабавно прекратете употребата. Не почиствайте продукта с бензин, разтворители или инсектициди. В случай на разлив на вода, не използвайте продукта. Не използвайте по време на гръмотевична буря. Преди да изхвърлите продукта, моля, извадете батерията. Запазете тези съвети за безопасно и ефективно използване на продукта.



Urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami domowymi. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory należy przekazać do lokalnych punktów selektywnego zbierania odpadów lub do sprzedawcy, a o szczegóły dowiadywać się w swojej gminie. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić przy dalszej utylizacji lub recyklingu sprzętu do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska. Urządzenie zostało wprowadzone do obrotu po 13.08.2005 r.

Electrical and electronic devices as well as batteries and accumulators must not be mixed with other household waste. This is indicated by the symbol of the crossed out bin placed on the packaging. Worn-out electric and electronic equipment as well as batteries and accumulators should be delivered to local separate waste collection points or to the seller, and for details inquire in your commune. Electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them may result in damage to health or environmental pollution during further disposal or recycling of the equipment. This device was placed on the market after 13.08.2005.



Producent niniejszym oświadcza, że urządzenie Medivon Hyperion jest zgodne z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia, dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna jest pod adresem internetowym: www.medivon.pl/deklaracje

The manufacturer hereby declares that the Medivon Hyperion device complies with Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of February 26, 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits, Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of February 26, 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, and Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of June 8, 2011 on restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. The full content of the declaration of conformity is available at the following internet address: www.medivon.pl/deklaracje

Importer: Armare S.A. | ul Grzybowska 87, Warszawa, 00-844, Polska
Model: Medivon Hyperion